

*Benedicid Al Señor*

# CELEBRACIÓN Y SONORIDAD EN HISPANOAMÉRICA (SIGLOS XVI-XIX)

HOMENAJE A JOSÉ LÓPEZ-CALO



V COLOQUIO

DE MUSICOLOGÍA DE  
MORELIA



II COLOQUIO

DEL TALLER DE EDICIÓN  
DE TEXTOS ANTIGUOS

Del 4 al 6 de octubre de 2017  
Morelia, Michoacán



UNAM  
Centro Cultural  
MORELIA



UDAR



Secretaría  
de Cultura





Universidad Nacional Autónoma de México  
Escuela Nacional de Estudios Superiores Unidad Morelia  
Unidad de Investigación sobre Representaciones Culturales y Sociales  
Coordinación de Servicios Administrativos Campus Morelia  
Conservatorio de las Rosas  
Secretaría de Cultura del Gobierno del Estado de Michoacán  
H. Ayuntamiento de Morelia  
Arzobispado de Morelia  
Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo



Comité organizador

Anastasia Krutitskaya  
UNAM, ENES Unidad Morelia

Edgar Alejandro Calderón Alcántar  
Conservatorio de las Rosas



UNAM Centro Cultural Morelia  
Av. Acueducto # 19, esq. con Calzada Fray Antonio  
de San Miguel, col. Centro, Morelia, Michoacán

UNAM ENES Unidad Morelia  
Antigua Carretera a Pátzcuaro # 8701, col. Ex Hacienda de  
San José de la Huerta, Morelia, Michoacán

Conservatorio de las Rosas  
Santiago Tapia # 334, col. Centro, Morelia, Michoacán

# PROGRAMA

Miércoles 4 de octubre

UNAM Centro Cultural Morelia

9:00-10:00 hrs.

- 🏆 Inauguración del coloquio. Tamara Martínez Ruíz, directora de la ENES Unidad Morelia, UNAM; Luis Jaime Cortez, rector del Conservatorio de las Rosas; Mariana Masera, coordinadora de la UDIR, UNAM; Silvia M<sup>a</sup> Concepción Figueroa Zamudio, secretaria de Cultura del Gobierno de Michoacán; y Miguel Ángel Salmón del Real, secretario de Cultura del H. Ayuntamiento de Morelia.
- 🏆 Palabras de José López Calo (CIMRE).

10:00-11:30 hrs.

## DOCUMENTACIÓN Y CATALOGACIÓN EN LOS ARCHIVOS DE MÚSICA Raúl Heliodoro Torres Medina

- 🏆 Salvador Hernández Pech (ACMM), *El archivo de papeles de música de la Catedral de México: su catalogación y conservación.*
- 🏆 Omar Morales Abril (INBA, Cenidim), *Fuentes musicales de la Catedral de Guatemala: particularidades y retos de su catalogación.*
- 🏆 Edgar Alejandro Calderón Alcántar (Conservatorio de las Rosas, UNAM), *Proceso de catalogación del Archivo de Música del Colegio de Santa Rosa de Santa María de Valladolid (siglo XVIII).*
- 🏆 John G. Lazos (Investigador independiente), *¿Catalogar o no catalogar música? Esa es la pregunta, o el síndrome del Llanero solitario.*

---

---

11:30-13:00 hrs.

NUEVAS PERSPECTIVAS SOBRE MÚSICA  
EN LAS CATEDRALES Y PARROQUIAS  
Edgar Alejandro Calderón Alcántar

- ✚ Raúl Heliodoro Torres Medina (UACM), *Consideraciones en torno al trabajo de los músicos indígenas.*
- ✚ Jorge Amós Martínez Ayala (UMSNH) y Francisco Mora Reyes (UMSNH), *La familia Ortiz de Zárate del cuartel a la catedral. La música como factor para el cambio social en Valladolid de Michoacán.*
- ✚ Lourdes Turrent (Centro de Arte Mexicano), *Hidalgo en la catedral metropolitana. El ritual sonoro y la guerra de advocaciones, 1811.*
- ✚ Pablo Alejandro Suárez Marrero (Universidad de Guanajuato), *Teoría y práctica de la gestión del patrimonio histórico-documental de la música en Cuba: itinerarios de rescate musical en archivos, bibliotecas y museos.*

13:00-14:00 hrs.

- ✚ Antonio Ezquerro (CSIC, Barcelona), *Simbolismo musical en el Seiscientos hispánico. Un estudio de caso: el Quicumque de Urbán de Vargas.*

14:00-16:00 hrs. *Comida.*

16:00-17:00 hrs.

- ✠ Aurelio Tello (PUCP), *Tras las huellas de múltiples tradiciones de canto llano en América. Un estudio de caso: los libros cantorales del Convento Franciscano de los Descalzos del Rímac.*

17:00-18:30 hrs.

#### EL VILLANCICO Y GÉNEROS AFINES

Anastasia Krutitskaya

- ✠ Jorge Gutiérrez Reyna (UNAM), *Correcciones, falsas atribuciones y ediciones misteriosas. La transmisión textual de los villancicos de sor Juana.*
- ✠ Bernardo Illari (Universidad de North Texas), *¡Fuera, fuera! de nuevo: un modelo ambivalente de sociedad criolla.*
- ✠ Juan Francisco Rangel Yáñez (UNAM), *Porque su ingenio grave acabe solo cuando todo acabe: la obra de Sor Juana como modelo de imitación en los villancicos de Lorenzo Antonio González de la Sancha.*

18:30-19:30 hrs.

- ✠ Presentación del libro *Indígena zapoteco Juan Matías (ca. 1618-1665). Maestro de capilla de la Catedral de Oaxaca* de Ryszard Rodys (Oaxaca: Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca, Fonoteca Juan León Mariscal, 2015).
- ✠ Presentación del libro *Los músicos de la Catedral Metropolitana de México (1750-1791): transgresión y sumisión* de Raúl Heliodoro Torres Medina (México: UACM, 2015).

## Jueves 5 de octubre

UNAM ENES Unidad Morelia, Aula Magna D

11:00-11:30 hrs.

- 🏛️ Presentación del libro *Rito, música y poder en la Catedral Metropolitana. México, 1790-1810* de Lourdes Turrent (México: FCE, El Colegio de México, 2013).

Antonio Ruiz Caballero

11:30-12:30 hrs.

- 🏛️ Esther Borrego Gutiérrez (UCM), *Personajes y figuras del villancico religioso y del entremés en el siglo XVII: el corpus de las Descalzas Reales*.

12:30-14:00 hrs.

### LIBROS DE CORO EN HISPANOAMÉRICA

Tadeo P. Stein

- 🏛️ Silvia Salgado Ruelas (UNAM), *Libros corales en la Nueva España*.
- 🏛️ Ryszard Rodys (Fonoteca Juan León Mariscal, Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca, A.C.), *Acercamiento a los libros corales de la Catedral de Oaxaca*.
- 🏛️ Jesús Alfaro Cruz (El Colegio de México), *El aliento de un acervo inventariado: La formación de la librería de la iglesia catedral de México (1533-1540)*.

14:00-16:00 hrs. *Comida.*

16:00-17:00 hrs.

🎵 Mariana Masera (UNAM), *El cancionero popular mexicano en el siglo XIX: tradición y renovación.*

17:00-18:30 hrs.

MÚSICA Y POESÍA EN HISPANOAMÉRICA (SIGLOS XVI-XIX)  
Cecilia López Ridaura

🎵 Antonio Ruiz Caballero (ENAH, UNAM), *El Alabado en Michoacán. Notas y reflexiones sobre su origen en el periodo virreinal.*

🎵 Sue Meneses Eternod (UNAM) y Raúl Eduardo González (UMSNH), *La ira de los diablos en la pastorela mexicana.*

🎵 Dalia Hernández Reyes (UNAM), *Teatro y música: innovaciones de la loa novohispana (siglo XVIII).*

🎵 Tadeo P. Stein (UNAM), *Juan Diego y el canto de las aves.*

19:00-20:00 hrs.

🎵 Presentación del libro *El laúd en la España cristiana* de Antonio Corona Alcalde (Madrid: Sociedad de la Vihuela el Laúd y la Guitarra, 2015).

**Viernes 6 de octubre**  
Conservatorio de las Rosas, Sala Audiovisual

11:00-11:45 hrs.

- ✠ Jennifer Ward (RISM Zentralredaktion), *RISM in Latin America: Collaborative Projects for Source Documentation.*

11:45-13:00 hrs.

EDICIÓN E INTERPRETACIÓN  
DEL REPERTORIO MUSICAL PANHISPÁNICO  
Mercedes de León Granda

- ✠ Gladys Andrea Zamora Pineda (UNAM), *Más cerca de Nebra que de Nápoles: La misa en Re Mayor de Tomás Ochando, un referente musical novohispano.*
- ✠ Lorena Carranza Revuelta (Universidad Monterrey) y Pierluigi Ferrari (UMSNH, Conservatorio de las Rosas), *Entre académicos/asosiego y sensorialfibrilación interpretando interpretaciones: hacia un análisis de grabaciones de música virreinal, con algunos comentarios sobre fuentes de información que se deberían utilizar mejor y unos comentarios sobre la lectura de ciertos testimonios.*
- ✠ Rami Martínez (Investigador independiente), *Sor Juana y su presencia en el archivo musical de la Catedral de Guatemala.*

13:00-14:00 hrs.

IMPRESIÓN Y CONSERVACIÓN DE MÚSICA EN HISPANOAMÉRICA  
Omar Morales Abril

- 🏛 Marina Garone Gravier (UNAM), *La impresión de música en México (siglos XVIII-XIX): comentarios desde la historia del libro y la materialidad de algunos ejemplares de la Biblioteca Nacional y otros acervos.*
- 🏛 Anastasia Krutitskaya (UNAM), *A propósito de las fechas de impresión de los pliegos de villancicos de la catedral de México.*
- 🏛 Gustavo Mauleón (BUAP), *Tratados de interés musical en las bibliotecas históricas de Puebla.*

14:00-16:00 hrs. Comida.

16:00-17:00 hrs.

- 🏛 Juan Manuel Lara Cárdenas (INBA, Cenidim), *Las enseñanzas del padre López Calo para el tratamiento de la música antigua.*

17:00-18:30 hrs.

LA ÓPERA EN HISPANOAMÉRICA (SIGLOS XVIII-XIX)  
Antonio Ruiz Caballero

- 🏛 Rondy Felipe Torres López (Uniandes), *Tras los caminos de la ópera en Colombia durante el siglo XIX.*
- 🏛 Renier Garnier (Universidad de Guanajuato), *Adela Cesari y Marietta Albini: altercado artístico, social y político de dos divas italianas por la representación de la ópera I Capuletti e I Montecchi (México, 1836) de Vincenzo Bellini.*

👑 Juan Hugo Barreiro Lastra (Universidad de Guanajuato), *Filippo Galli: embajador de la ópera italiana en Hispanoamérica. Recepción y circulación entre los años 1816 y 1840.*

18:30-19:00 hrs.

👑 Presentación del libro *Gabinete Armónico, Roma 1723* de Filippo Bonanni, *Gabinetto Armonico*, ed. facsimilar y primera ed. castellana, ed. y trad. Gustavo Mauleón y Marcello Piras (Puebla: BUAP, 2016-2017).

## CURSOS

‡ *Muscat Workshop: An Introduction to Documenting Musical Sources with RISM*, a cargo de Jennifer Ward (RISM Zentralredaktion).

Martes 3 de octubre, 17:30-19:30 hrs.

Conservatorio de las Rosas,  
Campus Miguel Bernal Jiménez, Salón 30

Jueves 5 de octubre, 9:00-11:00 hrs.

UNAM, ENES Unidad Morelia,  
Aula Magna D

Viernes 6 de septiembre, 9:00-11:00 hrs.

Conservatorio de las Rosas,  
Campus Miguel Bernal Jiménez, Salón 30

‡ *Clase magistral de guitarra*, a cargo de Antonio Corona (UNAM).

Viernes 6 de septiembre, 12:00-14:00 hrs.

Conservatorio de las Rosas, Sala Ojival

## CONCIERTOS

Entrada libre

Martes, 3 de octubre, 21:00 hrs.

Catedral de Morelia

- ✪ Concierto de inauguración. Laura Carrasco, órgano.  
*Manuscritos mexicanos (siglos XVI-XIX).*

Miércoles, 4 de octubre, 20:00 hrs.

Sala Niños Cantores  
del Conservatorio de las Rosas

- ✪ *Favola in Musica*, Rami Marínez, director.  
*¡Venid mortales!*

Jueves, 5 de octubre, 20:00 hrs.

Auditorio CSAM, UNAM Campus Morelia

- ✪ Antonio Corona Alcalde. Concierto de música de vihuela.

Viernes, 6 de octubre, 20:00 hrs.

Biblioteca pública UMSNH

Concierto de clausura.

- ✪ Coro *Melos Gloríae*, Juan Manuel Lara Cárdenas,  
director. *Ecos de los pergaminos sonoros.*

## PARTICIPANTES

Jesús Alfaro Cruz	El Colegio de México
Juan Hugo Barreiro Lastra	Universidad de Guanajuato
Esther Borrego Gutiérrez	UCM
Edgar Alejandro Calderón Alcántar	Conservatorio de las Rosas, UNAM
Lorena Carranza Revuelta	Universidad Monter
Antonio Corona Alcalde	UNAM
Antonio Ezquerro	CSIC
Pierluigi Ferrari	UMSNH, Conservatorio de las Rosas
Renier Garnier	Universidad de Guanajuato
Raúl Eduardo González	UMSNH
Marina Garone Gravier	UNAM
Jorge Gutiérrez Reyna	UNAM
Salvador Hernández Pech	ACCMM
Dalia Hernández Reyes	UNAM
Bernardo Illari	Universidad de North Texas
Anastasia Krutitskaya	UNAM
Juan Manuel Lara Cárdenas	INBA, Cenedim
John G. Lazos	Investigador independiente
Mercedes de León Granda	Conservatorio de las Rosas
José López Calo	CIMRE
Cecilia López Ridaura	UNAM
Francisco Mora Reyes	UMSNH
Gustavo Mauleón	BUAP
Rami Martínez	Investigador independiente
Jorge Amós Martínez Ayala	UMSNH
Mariana Masera	UNAM
Sue Meneses Eternod	UNAM
Omar Morales Abril	INBA, Cenedim
Juan Francisco Rangel Yáñez	UNAM
Ryszard Rodys	Fundación Alfredo Harp Helú
Antonio Ruiz Caballero	ENAH, UNAM
Silvia Salgado Ruelas	UNAM
Tadeo P. Stein	UNAM
Pablo Alejandro Suárez Marrero	Universidad de Guanajuato
Aurelio Tello	INBA, Cenedim
Rondy Felipe Torres López	Uniandes
Raúl Heliodoro Torres Medina	UACM
Lourdes Turrent	Centro de Arte Mexicano
Jennifer Ward	RISM Zentralredaktion
Gladys Andrea Zamora Pineda	UNAM





UNAM  
Centro Cultural  
MORELIA



UDER



Secretaría  
de Cultura



Proyecto Investigación interdisciplinaria sobre fuentes poético-musicales virreinales (UNAM-DGAPA-PAPIIT IN404417).